FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No. 167 L'Assomption — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse de Repentigny — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — A. Benoit — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 17 – 18

Page 12

Dist. 167 Enu. 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify any wh) / INFIRM auquel l'infir	
Dwelling-House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Status as regards marriage, whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether person is employed by the week or by the month. / Mentionner si la personne est employée à la semaine ou au mois.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à son emploi ou son métier.	Hours of work per day at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers de l'emploi principal.	Rate of earnings per hour at chief occupation or trade. / Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		" Napoléon		M	Fils	C	Août	1909	1	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																					
2		" Marguerite		F	Fille	C	Nov	1910	6/12	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																					
3	99	109 Martineau Adalbert	175. 174.	M	Chef	M	Dec.	1878	32	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	Cultivateur			non	non	oui												oui	oui	F.			
4		" Laura		F	Epouse	M	Mai	1881	30	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																	oui	oui	F.			
5		" Aurore		F	Fille	C	Mai	1905	6	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																5	oui	oui	F.			
6		" Maurice		M	Fils	C	Dec	1908	2	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																			F.			
7		Connelle Daniel		M	Domestique	C	Août	1893	17	Angleterre	1905		Anglaise	Canadienne	Catth. R.	journalier		non	oui	non	oui	Ferme	52			246						oui	oui	Anglais			
8	100	110 Coyteux Stanislas	173. 174.	M	Chef	M	Août	1876	35	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	Français			
9		" Stéphanie		F	Epouse	M	Sept.	1876	34	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																	oui	oui	F.			
10		" Alexandre		M	Fils	C	Avril	1897	14	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																2	oui	oui	F.			
11		" Aurèa		F	Fille	C	Août	1900	10	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																10	oui	oui	F.			
12		" Frédéric		M	Fils	C	Juin	1902	8	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
13		" Germaine		F	Fille	C	Mai	1905	6	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																9	oui	oui	F.			
14		" Henri		M	Fils	C	Sept	1909	1	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																					
15	101	112 Thifault Paul Albert	172.	M	Chef	M	Juin	1867	43	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	F.			
16		" Marie-Louise		F	Epouse	M	Août	1870	40	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																	oui	oui	F.			
17		" Eliane		F	Fille	C	Juillet	1897	13	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																10	oui	oui	F.			
18		" Léopold		M	Fils	C	Sept.	1898	12	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
19		" Albert		M	Fils	C	Mars	1900	11	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
20		" Gaston		M	Fils	C	Juin	1902	8	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
21		" Jacques		M	Fils	C	Juillet	1906	4	Que			Française	Canadienne	Catth. R.																		non	non	F.			
22		" Annette		F	Fille	C	Janvier	1909	2	Que			Française	Canadienne	Catth. R.																				F.			
23	102	113 Thifault Charles	171. 153.	M	Chef	M	Juillet	1876	34	Que			Français	Canadienne	Catth. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	F.			
24		" Marie-Louise		F	Epouse	M	Fev.	1878	33	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																	oui	oui	F.			
25		" Delina		F	Belle Mère	Vve	Nov	1843	67	Que			Française	Canadienne	Catth. R.																		oui	oui	F.			
26		" Yvonne		F	Fille	C	Oct	1910	7/12	Que			Française	Canadienne	Catth. R.																							
27		Pearmain Daniel		M	Domestique	C	Juin	1895	15	Angleterre	1907		Anglaise	Canadienne	Catth. R.	journalier		non	oui	non		Ferme	52			200						oui	oui	Anglais			
28		Thifault Laura		F	Soeur	C	Dec	1882	28	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																	oui	oui	F.			
29	103	114 Duchampe Adolphe	169. 170.	M	Chef	M	Sept.	1879	31	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	F.			
30		" Marguerite		F	Epouse	M	Mars	1880	99	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																	oui	oui	F.			
31		" Romuald		M	Fils	C	Fev.	1903	6	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																10	oui	oui	F.			
32		" Jean Baptiste		M	Fils	C	Juin	1906	4	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																	non	non	F.			
33		" Agathe		F	Fille	C	Août	1908	2	Que			Française	Canadienne	Catth. R.																				F.			
34		" Siméon		M	Fils	C	Mars	1911	2/12	Que			Française	Canadienne	Catth. R.																							
35	104	115 Fouceault Amedée	167. 168.	M	Chef	M	Nov	1868	42	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	Cultivateur		non	non	oui																			
36		" Maria		F	Epouse	M	Mars	1870	41	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																	oui	oui	F.			
37		" Louis		M	Le Père	V.	Oct.	1831	79	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	Cultivateur																	non	non	F.			
38		" Marie Anne		F	Fille	C	Avril	1902	9	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																10	oui	oui	F.			
39		" Emile		M	Fils	C	Sept.	1904	6	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																8	oui	oui	F.			
40		" Philippe		M	Fils	C	Août	1906	4	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucun																					
41		" Leila		F	Fille	C	Avril	1907	3	Que			Française	Canadienne	Catth. R.																							
42		" Irène		F	Fille	C	Janvier	1911	2/12	Que			Française	Canadienne	Catth. R.																							
43		Rev. Hudon James		M	Domestique	C	Janvier	1895	16	Angleterre	1910		Anglaise	Canadienne	Catth. R.	journaliste		non	oui	non		Ferme	52			200						oui	oui	Anglais			
44	105	116 Payette Joseph	164 163	M	Chef	M	Mai	1867	44	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	F.			
45		" Marie Louise	166 155	F	Epouse	M	Nov	1865	45	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	F.			
46		" Ovila		M	beau fils	C	Fev.	1892	19	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune Cult		non	non	oui		Ferme								1.000	9	17.6	oui	oui	F.			
47		" Fereiole		M	beau fils	C	Août	1895	15	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune Cult		non	non	oui		Ferme											oui	oui	F.			
48		" Emeranda		F	belle fille	C	Juin	1901	10	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																10	oui	oui	F.			
49		" Marie-Anne		F	belle fille	C	Juin	1901	10	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																10	oui	oui	F.			
50		" Diana		F	belle fille	C	Juillet	1903	7	Que			Française	Canadienne	Catth. R.	aucune																10	oui	oui	F.			